
ZHONGWEN_L02_06

** 6_我会做的事/Wǒ huì zuò de shì/Las cosas que sé hacer/Things I Can Do **

我 Wǒ 是 shì 一 yī 个 gè 小 xiǎo 学 xué 生 shēng , / Soy un alumno de primaria, / I am a primary school student,

可是 Kěshì 你 nǐ 别说 biéshuō 我 wǒ 小 xiǎo 。 / pero no digas que soy pequeño. / but don't say I'm little.

我 Wǒ 会 huì 收拾 shōushi 小 xiǎo 房间 fángjiān , / Sé ordenar mi habitación, / I can tidy up my little room,

还 Hái 会 huì 洗 xǐ 衣 yī 和 hé 洗澡 xǐzǎo 。 / y también sé lavar la ropa y ducharme. / and I can also wash clothes and take a shower.

小猫 Xiǎomāo 饿 è 了 le 我 wǒ 会 huì 喂 wèi , / Cuando el gatito tiene hambre, sé darle de comer, / When the kitten is hungry, I know how to feed it,

我 Wǒ 会 huì 做 zuò 的 de 事 shì 真 zhēn 不少 bùshǎo 。 / las cosas que sé hacer son realmente muchas. / the things I can do are really quite a lot.

** 字/zì/Caracteres/Characters **

会 事 可 别 收 拾 房 间 还 洗 饿

1) 会 huì / saber, poder, reunión / know how to, can, meeting / HSK 1

- 不会 búhuì / no saber / don't know how to / HSK 1
- 开会 kāihuì / tener una reunión / have a meeting / HSK 3
- 学会 xuéhuì / aprender a / learn to / HSK 2
- 我 wǒ 会 huì 说 shuō 一 yī 点 diǎn 儿 r 汉语 Hànyǔ 。 / Sé hablar un poco de chino. / I can speak a little Chinese.

2) 事 shì / cosa, asunto / matter, thing / HSK 1

- 大事 dàshì / asunto importante / big matter / HSK 3

- 有事 yǒushì / tener algo que hacer / have something to do / HSK 2
- 好事 hǎoshì / buena cosa, favor / good thing / HSK 3
- 今天 jīntiān 我 wǒ 有事 yǒushì , 不 bù 能 néng 去 qù 。 / Hoy tengo algo que hacer, no puedo ir. / I have something to do today, I can't go.

3) 可 kě / poder, pero / can, but / HSK 1

- 可以 kěyǐ / poder, se puede / can, may / HSK 1
- 可是 kěshì / pero / but / HSK 2
- 可爱 kě'ài / adorable / cute, lovable / HSK 2
- 这 zhè 只 zhī 小猫 xiǎomāo 很 hěn 可爱 kě'ài 。 / Este gatito es muy adorable. / This kitten is very cute.

4) 别 bié / no (imperativo), otro / don't, other / HSK 2

- 别人 biérén / otras personas / other people / HSK 2
- 别说 biéshuō / no digas / don't say / HSK 2
- 告别 gàobié / despedirse / say goodbye / HSK 5
- 别 bié 担 dān 心 xīn , 一 yī 切 qiè 都 dōu 会 huì 好 hǎo 的 de 。 / No te preocupes, todo va a estar bien. / Don't worry, everything will be fine.

5) 收 shōu / recoger, recibir / collect, receive / HSK 3

- 收拾 shōushi / ordenar, recoger / tidy up / HSK 3
- 收好 shōuhǎo / guardar bien / put away properly / HSK 3
- 收人 shōurén / contratar personal / hire staff / HSK 5
- 请 qǐng 收拾 shōushi 好 hǎo 你 nǐ 的 de 房间 fángjiān 。 / Por favor ordena tu habitación. / Please tidy up your room.

6) 拾 shí / recoger / pick up / HSK 5

- 收拾 shōushi / ordenar, recoger / tidy up / HSK 3
- 拾 shí 东西 dōngxi / recoger cosas / pick things up / HSK 5
- 他 tā 从 cóng 地 dì 上 shàng 拾 shí 起 qǐ 了 le 一 yī 个 gè 硬 yìng 币 bì 。 / Él recogió una moneda del suelo. / He picked up a coin from the ground.

7) 房 fáng / habitación, casa / room, house / HSK 2

- 房间 fángjiān / habitación / room / HSK 1
- 房子 fángzi / casa / house / HSK 2
- 书房 shūfáng / estudio (habitación) / study room / HSK 5

- 我 wǒ 的 de 房间 fángjiān 很 hěn 干净 gānjìng 。 / Mi habitación está muy limpia. / My room is very clean.

8) 间 jiān / (clasificador de habitación), entre / (measure word for rooms), between / HSK 2

- 房间 fángjiān / habitación / room / HSK 1
- 中间 zhōngjiān / en medio / in the middle / HSK 3
- 这个 zhège 房子 fángzi 有 yǒu 三 sān 间 jiān 房间 fángjiān 。 / Esta casa tiene tres habitaciones. / This house has three rooms.

9) 还 hái / todavía, aún / still, also / HSK 1

- 还有 háiyǒu / además, todavía hay / also, there is still / HSK 1
- 还是 háishi / o (en preguntas), todavía / or, still / HSK 2
- 还在 háizài / todavía está / still at, still there / HSK 2
- 他 tā 还是 háishi 学 xué 生 shēng 。 / Él todavía es estudiante. / He is still a student.

10) 洗 xǐ / lavar / wash / HSK 1

- 洗手 xǐshǒu / lavarse las manos / wash hands / HSK 2
- 洗澡 xǐzǎo / ducharse / take a shower / HSK 2
- 洗 xǐ 水果 shuǐguǒ / lavar la fruta / wash fruit / HSK 1
- 吃 chī 饭 fàn 以 yǐ 前 qián 要 yào 洗手 xǐshǒu 。 / Antes de comer hay que lavarse las manos. / You need to wash your hands before eating.

11) 饿 è / tener hambre / hungry / HSK 2

- 很饿 hě'nè / tener mucha hambre / very hungry / HSK 2
- 饥饿 jī'è / hambre (formal) / hunger (formal) / HSK 6
- 我 wǒ 现在 xiànzài 很饿 hě'nè 。 / Ahora tengo mucha hambre. / I am very hungry now.

**** 词语/Cíyǔ/Palabras y expresiones/Words and expressions ****

可是 Kěshì / pero / but

房间 Fángjiān / habitación / room

收拾 Shōushi / ordenar, recoger / tidy up

不少 Bùshǎo / bastante(s), no poco / quite a lot

**** 句子/Jùzi/Oración/Sentence ****

我 Wǒ 会 huì 收拾 shōushi 小 xiǎo 房间 fángjiān 。 / Sé ordenar mi pequeña habitación. / I can tidy up my small room.

**** 朗读/Lǎngdú/Leer en voz alta/Read aloud ****

会不会 Huìbúhuì / sabe o no / know or not

▪ 不会 Búhuì / no saber / don't know how

▪ 会说 Huìshuō / saber hablar / can speak

▪ 会做 Huìzuò / saber hacer / can do

做事 Zuòshì / hacer las cosas / do things

▪ 高兴的事 Gāoxīngdeshì / algo feliz / a happy thing

▪ 大事 Dàshì / asunto importante / big matter

▪ 小事 Xiǎoshì / asunto pequeño / small matter

▪ 有事 Yǒushì / tener algo que hacer / have something to do

▪ 没事 Méishì / no pasa nada / it's nothing

别人 Biérén / otras personas / other people

▪ 别说 Biéshuō / no digas / don't say

▪ 别走 Biézǒu / no te vayas / don't leave

▪ 别做 Biézuò / no lo hagas / don't do

▪ 别去 Biéqu / no vayas / don't go

▪ 别写 Biéxiě / no escribas / don't write

▪ 别用 Biéyòng / no lo uses / don't use

收拾 Shōushi / ordenar / tidy up

▪ 收拾房间 Shōushifángjiān / ordenar la habitación / tidy up the room

▪ 收好 Shōuhǎo / guardar bien / put away properly

▪ 收起来 Shōuqǐlái / recoger / put away

房间 Fángjiān / habitación / room

▪ 一个房间 Yīgèfángjiān / una habitación / a room

▪ 房子 Fángzi / casa / house

▪ 书房 Shūfáng / estudio / study room

洗手 Xǐshǒu / lavarse las manos / wash hands

▪ 洗头 Xǐtóu / lavarse el pelo / wash hair

▪ 洗水果 Xǐshuǐguǒ / lavar la fruta / wash fruit

很饿 Hě'nè / tener mucha hambre / very hungry

▪ 不饿 Búè / no tener hambre / not hungry

▪ 饿不饿 Èbúè / ¿tienes hambre? / hungry or not?

**** 扩大和替换/Kuòdà hé tìhuàn/Ampliar y
sustituir/Expand and substitute. ****

会 Huì / saber / know how to

会 Huì / saber / know how to

会 Huì 收拾 shōushi / saber ordenar / know how to tidy up

会 Huì 唱歌 chàngē / saber cantar / know how to sing

会 Huì 收拾 shōushi 小 xiǎo 房间 fángjiān / saber ordenar la habitación / know how to tidy up the room

会 Huì 唱 chàng 中文 Zhōngwén 歌 gē / saber cantar canciones en chino / know how to sing Chinese songs

我 Wǒ 会 huì 收拾 shōushi 小 xiǎo 房间 fángjiān 。 / sé ordenar mi habitación. / I can tidy up my room.

云云 Yúnyun 会 huì 唱 chàng 中文 Zhōngwén 歌 gē 。 / Yunyun sabe cantar canciones en chino. / Yunyun can sing Chinese songs.

我 Wǒ 会 huì 收 shōu 拾 shi 小 xiǎo 房 fáng 间 jiān 。 / Sé ordenar mi habitación. / I can tidy up my room.

画 Huà / Dibujar / Draw

• 画 Huà 儿 r / un dibujo. / a drawing.

唱 Chàng / Cantar / Sing

• 中 Zhōng 文 wén 歌 gē / canciones en chino. / Chinese songs.

写 Xiě / Escribir / Write

• 汉 Hàn 字 zì / caracteres chinos. / Chinese characters.

说 Shuō / Hablar / Speak

• 汉 Hàn 语 yǔ / chino. / Chinese.

**** 对话/Dùihuà/Diálogo/Dialogue ****

(在 Zài 学校 xuéxiào 里 lǐ) / (En la escuela) / (At school)

老师 Lǎoshī: 你们 Nǐmen 在 zài 家 jiā 里 lǐ 会 huì 做 zuò 什么 shénme ? / Teacher: ¿Qué sabéis hacer en casa? / Teacher: What can you do at home?

方方 Fāngfang: 我 Wǒ 会 huì 收拾 shōushi 我 wǒ 的 de 房间 fángjiān 。 / Fangfang: Yo sé ordenar mi habitación. / Fangfang: I can tidy up my room.

云云 Yúnyun: 我 Wǒ 会 huì 洗 xǐ 衣服 yīfu 。 / Yunyun: Yo sé lavar la ropa. / Yunyun: I can wash clothes.

老师 Lǎoshī: 你们 Nǐmen 会 huì 做 zuò 的 de 事 shì 真 zhēn 不少 bùshǎo 。 / Teacher: Sabéis hacer muchas cosas. / Teacher: You know how to do quite a lot of things.

(在 Zài 家 jiā 里 lǐ) / (En casa) / (At home)

爸爸 Bàba: 今天 Jīntiān 在 zài 中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào 里 lǐ , 你们 nǐmen 学会 xuéhuì 了 le 什么 shénme ? / Dad: Hoy en la escuela de chino, ¿qué habéis aprendido? / Dad: Today at Chinese school, what did you learn?

方方 Fāngfang: 我 Wǒ 学会 xuéhuì 了 le 写 xiě 汉字 hànzi 。 / Fangfang: Yo he aprendido a escribir caracteres chinos. / Fangfang: I learned to write Chinese characters.

云云 Yúnyun: 我 Wǒ 还 hái 学会 xuéhuì 了 le 唱 chàng 中文 Zhōngwén 歌 gē 。 / Yunyun: Yo también he aprendido a cantar canciones en chino. / Yunyun: I also learned to sing Chinese songs.

爸爸 Bàba: 你们 Nǐmen 都 dōu 是 shì 好 hǎo 孩子 háizi 。 / Dad: Los dos sois muy buenos niños. / Dad: You are both good children.

**** 想一想, 说一说/Xiǎng yi xiǎng, shuō yi shuō/Piensa y responde/Think and answer the following questions ****

(1) 在 Zài 家 jiā 里 lǐ 你 nǐ 会 huì 做 zuò 什么 shénme ? / ¿Qué sabes hacer en casa? / What can you do at home?

**** 阅读/Yuèdú/Lectura/Reading ****

绕 Rào 口 kǒu 令 lìng / Trabalenguas / Tongue Twister

毛 Máo 毛 máo 抱 bào 花 huā 猫 māo , / Maomao abraza al gato de colores, / Maomao hugs the spotted cat,

苗 Miáo 苗 miáo 戴 dài 花 huā 帽 mào 。 / Miaomiao lleva un sombrero de flores. / Miaomiao wears a flowery hat.

毛 Máo 毛 máo 的 de 猫 māo 抓破 zhuāpò 苗 miáo 苗 miáo 的 de 帽 mào , / El gato de Maomao rasga el sombrero de Miaomiao, / Maomao's cat scratches and tears Miaomiao's hat,

苗 Miáo 苗 miáo 赶跑 gǎnpǎo 毛 máo 毛 máo 的 de 猫 māo 。 / Miaomiao ahuyenta al gato de Maomao. / Miaomiao chases away Maomao's cat.

毛 Máo 毛 máo 买 mǎi 帽 mào 还 hái 苗 miáo 苗 miáo , / Maomao compra un sombrero y se lo devuelve a Miaomiao, / Maomao buys a hat and returns it to Miaomiao,

苗 Miáo 苗 miáo 捉 zhuō 猫 māo 还 hái 毛 máo 毛 máo 。 / Miaomiao atrapa al gato y se lo devuelve a Maomao. / Miaomiao catches the cat and returns it to Maomao.

**** 生字/Shēngzì/Caracteres nuevos/Characters ****

毛 Máo / pelo, vello / hair, fur

破 Pò / roto, romper / broken, tear

抱 Bào / abrazar / hug, hold

赶 Gǎn / perseguir, ahuyentar / chase away

猫 Māo / gato / cat

**** 词语/Cíyǔ/Palabras y expresiones/Words and expressions ****

抓破 Zhuāpò / rasgar, romper con garras / scratch and tear

赶跑 Gǎnpǎo / ahuyentar / chase away

**** 额外/Éwài/Adicional/Additional ****

绕 Rào 口 kǒu 令 lìng / Trabalenguas / Tongue Twister

吃 Chī 葡 pú 萄 táo 不 bù 吐 tǔ 葡 pú 萄 táo 皮 pí , / Come uvas y no escupe la piel de la uva, / Eats grapes and doesn't spit out the grape skin,

不 Bù 吃 chī 葡 pú 萄 táo 倒 dào 吐 tǔ 葡 pú 萄 táo 皮 pí 。 / no come uvas pero sí escupe la piel de la uva. / doesn't eat grapes but spits out the grape skin instead.

▼  评论 / Comentarios / Comments

我会做的事：能力表达与家务动词：

1. **字形的直观性：** 观察 会 (hui) 或 事 (shì) ，能帮助学生联系字形与字义，而不是死记硬背。
2. **从单字到词语的跳跃：** 这些字很少单独使用，而是作为构词的'零件'出现在很多常用词中。认识一个字，就能打开认识十几个词的大门。
3. **语境记忆：** 结合具体的例句来学习 可 (kě) 这样的字，比孤立地背诵字义更容易记住。

Comentario Pedagógico: Las cosas que sé hacer: expresar habilidad y verbos de las tareas del hogar:

1. **La transparencia de la forma:** Observar 会 (hui) o 事 (shì) ayuda a conectar la forma del carácter con su significado, en vez de memorizarlo a ciegas.
2. **El salto de carácter a palabra:** Estos caracteres rara vez se usan solos; aprender uno abre la puerta a muchas palabras nuevas.
3. **Memoria por contexto:** Aprender un carácter como 可 (kě) junto con una frase real ayuda mucho más que memorizar su significado de forma aislada.

Pedagogical Commentary: Things I can do: expressing ability and household verbs:

1. **The transparency of form:** Observing 会 (hui) or 事 (shì) helps connect the character's shape to its meaning, instead of memorizing it blindly.
 2. **The leap from character to word:** These characters are rarely used alone; learning one opens the door to many new words.
 3. **Memory through context:** Learning a character like 可 (kě) together with a real sentence helps far more than memorizing its meaning in isolation.
-